

## YÊU CẦU BÁO GIÁ

Kính gửi: Các hãng sản xuất, nhà cung cấp tại Việt Nam

Viện Pasteur Thành phố Hồ Chí Minh có nhu cầu tiếp nhận báo giá để tham khảo, xây dựng giá dự toán cung cấp dịch vụ thuê người dịch cabin với nội dung cụ thể như sau;

### **I. Thông tin của đơn vị yêu cầu báo giá**

- Đơn vị yêu cầu báo giá: Viện Pasteur Thành phố Hồ Chí Minh.
- Thông tin liên hệ của người chịu trách nhiệm tiếp nhận báo giá: KS. Phan Thu Quỳnh – Phòng Kế hoạch Tổng hợp, số điện thoại: 0989.597.584, email: quynhpt@pasteurhcm.edu.vn.
- Cách thức tiếp nhận báo giá:
  - Nhận trực tiếp tại địa chỉ: Bộ phận văn thư – Viện Pasteur Thành phố Hồ Chí Minh – Địa chỉ: 167 đường Pasteur, Phường Võ Thị Sáu, Quận 3, Thành phố Hồ Chí Minh.
  - Nhận qua email: quynhpt@pasteurhcm.edu.vn.
- Thời hạn tiếp nhận báo giá: Từ 08h00 phút ngày 05 tháng 11 năm 2024 đến trước 17h00 ngày 07 tháng 11 năm 2024. Các báo giá nhận được sau thời điểm nêu trên sẽ không được xem xét.
- Thời hạn có hiệu lực của báo giá: Tối thiểu 30 ngày, kể từ ngày 07 tháng 11 năm 2024.

### **II. Nội dung yêu cầu báo giá**

TT	Nội dung cầu	Mô tả dịch vụ	Khối lượng	Đơn vị tính	Địa điểm thực hiện dịch vụ	Dự kiến ngày hoàn thành dịch vụ
1	Thuê người dịch cabin	Thời gian thuê: 4 tiếng. Ngôn ngữ dịch: Việt Anh, Anh Việt/ Người dịch có chuyên ngành về y/sinh học. Có kinh nghiệm làm việc tối thiểu 5 năm tại	1	Gói	Viện Pasteur Thành phố Hồ Chí Minh	Ngày 22/11/2024

TT	Nội dung cầu	Mô tả dịch vụ	Khối lượng	Đơn vị tính	Địa điểm thực hiện dịch vụ	Dự kiến ngày hoàn thành dịch vụ
		các đơn vị thuộc ngành y và sinh học như Bệnh viện, Trường, Viện, ... Đảm bảo truyền tải được đầy đủ thông tin về các chuyên đề đến các đại biểu tham dự Hội nghị như Chương trình đính kèm.				

Trân trọng./.

**Nơi nhận:**

- Các đơn vị cung cấp;  
Viện trưởng (để báo cáo);
- PVT Đinh Xuân Thành (để báo cáo);
- Trưởng phòng KHTH (để báo cáo);
- Tổ CNTT - Phòng HCQT (để đăng tin);
- Lưu: VT, KHTH.

**TL. VIỆN TRƯỞNG  
KT. TRƯỞNG PHÒNG KHTH  
PHÓ TRƯỞNG PHÒNG KHTH**



**Phan Thị Hoài Thương**



**Phụ lục 1**

(Kèm theo Công văn số 3843/PAS-KHTH ngày 04/11/2024 của Viện Pasteur Thành phố Hồ Chí Minh)

**BÁO GIÁ**

**Kính gửi: Viện Pasteur Thành phố Hồ Chí Minh**

Trên cơ sở yêu cầu báo giá của Viện Pasteur Thành phố Hồ Chí Minh, tôi báo giá dịch vụ theo yêu cầu của Quý viện như sau:

1. Báo giá.

STT	Danh mục dịch vụ	Mô tả dịch vụ	Khối lượng	Đơn vị tính	Đơn giá	Thành tiền
1	...					
2	....					
n	...					

2. Báo giá này có hiệu lực trong vòng: .... ngày, kể từ ngày 07 tháng 11 năm 2024 [ghi cụ thể số ngày phù hợp với yêu cầu tại mục 5 của yêu cầu báo giá].

3. Chúng tôi cam kết:

- Không đang trong quá trình thực hiện thủ tục giải thể hoặc bị thu hồi Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp hoặc Giấy chứng nhận đăng ký hộ kinh doanh hoặc các tài liệu tương đương khác; không thuộc trường hợp mất khả năng thanh toán theo quy định của pháp luật về doanh nghiệp.
- Giá trị nêu trong báo giá là phù hợp, không vi phạm quy định của pháp luật về cạnh tranh, bán phá giá.
- Những thông tin nêu trong báo giá là trung thực.

....., ngày.... tháng....năm....

**Đại diện hợp pháp của nhà cung cấp**

(Ký tên, đóng dấu (nếu có))



## Phụ lục 2

(Kèm theo công văn số 313/PAS-KHTH ngày 04/11/2024 của Viện Pasteur Thành phố Hồ Chí Minh)

# CHƯƠNG TRÌNH HỘI NGHỊ KHOA HỌC BỆNH TRUYỀN NHIỄM VÀ CÁC VẤN ĐỀ Y TẾ CÔNG CỘNG SAU ĐẠI DỊCH COVID-19 VIỆN PASTEUR TP. HỒ CHÍ MINH – 22/11/2024

Thời gian	Nội dung
8:00 – 11:50	<b>Phiên 1 – Phiên toàn thể</b> <b>Nhà Hội giảng</b> <b>Chủ tọa:</b> TS.BS. Nguyễn Tri Thức; TS.BS. Nguyễn Ngô Quang; GS.TS.BS. Phan Trọng Lân <b>Thư ký:</b> ThS. Lương Chấn Quang, TS. Đào Huy Mạnh
8:00 – 8:30	<b>Tiếp đón đại biểu</b>
8:30 – 8:50	<b>Giới thiệu đại biểu, khai mạc</b>
8:50 – 9:00	<b>Phát biểu khai mạc</b> <i>Lãnh đạo Bộ Y tế</i>
9:00 – 9:30	Bài báo cáo 1: Infectious Diseases and Public Health Issues after the COVID-19 Pandemic Bệnh truyền nhiễm và các vấn đề y tế công cộng sau đại dịch COVID-19 <i>TS. Angela Pratt - Trưởng Đại diện WHO tại Việt Nam</i> ( <i>back up: TS. Sangjun Moon, WHO Việt Nam</i> )
9:30 – 10:00	Bài báo cáo 2: How US.CDC responds to outbreak and prepares for next pandemic Phương cách ứng phó với dịch bệnh và chuẩn bị cho đại dịch tiếp theo của CDC Hoa Kỳ <i>TS. Lindsay Kim - Giám đốc chương trình An ninh y tế toàn cầu, US.CDC Việt Nam</i> ( <i>back up: TS. Sasha Mital - US.CDC Việt Nam</i> )
10:00 – 10:20	Giải lao
10:20 – 10:50	Bài báo cáo 3: Ứng dụng công nghệ chẩn đoán phòng xét nghiệm và trí tuệ nhân tạo trong phòng chống bệnh truyền nhiễm Application of diagnostic technologies in laboratory and artificial intelligence in the fight against infectious diseases <i>PGS.TS.BSCKII. Nguyễn Vũ Trung - Viện trưởng Viện Pasteur TP. Hồ Chí Minh</i>
10:50 – 11:20	Bài báo cáo 4: Distribution of arbovirus infection in Asia Phân bố nhiễm vi rút Arbo ở Châu Á <i>PGS.TS. Mya Myat Ngwe Tun - Trung tâm nghiên cứu Vắc xin và điều trị bằng kháng thể cho các bệnh truyền nhiễm mới nổi - Đại học Shimane - Nhật Bản</i>





Thời gian	Nội dung
11:20 – 11:50	<p>Bài báo cáo 5: Critical Considerations and Opportunities in Preventing Vaccine-Preventable Diseases: RSV, Dengue and Pneumococcal Những cân nhắc và cơ hội quan trọng trong việc ngăn ngừa các bệnh có thể phòng ngừa bằng vắc-xin: RSV, Sốt xuất huyết và Phế cầu khuẩn <i>GS.TS.BS. Kim Mulholland – Viện Nghiên Cứu Trẻ Em Murdoch, Úc</i> <i>Đại học Y học Nhiệt đới và Vệ sinh Luân Đôn, Anh Quốc</i></p>

hcqt\_xdcb.pas - Quan

## Phiên hội thảo vệ tinh

12:00 – 13:30	<p>Hội thảo vệ tinh 1 (Nhà Hội Giảng)  <b>Chủ tọa:</b> PGS.TS.BS. Cao Hữu Nghĩa –          Trưởng Bộ môn Khoa học Y sinh, Viện          Pasteur TP.HCM</p> <p><b>Chủ đề:</b> Giải pháp tiên phong chống lại          Viêm màng não mô cầu nhóm B và          nhiễm khuẩn hô hấp</p>		<p>Hội thảo vệ tinh 2 (Phòng họp B9)          Báo cáo của các đơn vị tài trợ  <b>Chủ tọa:</b> ThS.BS Nguyễn Ngọc Anh          Tuấn – Giám đốc Trung tâm xét          nghiệm Y sinh học lâm sàng và dịch          vụ Khoa học kỹ thuật, Viện Pasteur          TP.HCM</p>
12:00 – 12:05	<b>Khai mạc</b>		
12:05 – 12:35	<p>Bài báo cáo 1: Vắc xin dự phòng não mô          cầu nhóm B: công nghệ đột phá với tiếp          cận đa kháng nguyên  <i>TS.BS. Nguyễn An Nghĩa – Phó khoa          Nhiễm – Thần kinh – Bệnh viện Nhi đồng          1 – TP.HCM</i></p> <p><i>Giảng viên Bộ môn Nhi – Đại học Y Dược          TP.HCM</i></p>		
12:35 – 13:05	<p>Bài báo cáo 2: Hành trình tiên phong bảo          vệ kép chống lại phế cầu và NTHi  <i>TS.BS. Lê Kiến Ngãi – Trưởng khoa Dự          phòng &amp; Kiểm soát nhiễm khuẩn – Bệnh          viện Nhi Trung ương</i></p> <p><i>Trưởng Khoa Phòng khám &amp; tư vấn Tiêm          chủng – Bệnh viện Nhi Trung ương</i></p>		
13:05 – 13:30	Thảo luận – Tổng kết		

## Phiên hội thảo chuyên đề

Phiên hội thảo chuyên đề	
13:30 – 16:30	<p style="text-align: center;"><b>Chuyên đề 1</b></p> <p><b>Phiên 2a – Bệnh truyền nhiễm mới nổi, tái nổi, HIV/STIs</b> (Nhà Hội giảng) <b>Chủ tọa:</b> PGS.TS. Phan Thị Thu Hương; TS.BS. Hoàng Minh Đức, <b>Thư ký:</b> ThS.BS. Khưu Văn Nghĩa, ThS. Diệp Thanh Hải</p>
13:30 – 13:50	<p style="text-align: center;"><b>Chuyên đề 2</b></p> <p><b>Phiên 2b – Kháng sinh, vắc xin, một sức khỏe</b> (Phòng học 2 – TTĐT) <b>Chủ tọa:</b> TS.BS. Hà Anh Đức; TS.BS. Đỗ Thái Hùng; <b>Thư ký:</b> ThS.BS. Nguyễn Trọng Toàn, ThS. Nguyễn Hoàng Vũ</p>
13:50 – 14:10	<p style="text-align: center;"><b>Chuyên đề 3</b></p> <p><b>Phiên 2c – Quản lý phòng xét nghiệm, bệnh không lây và các vấn đề y tế công cộng khác</b> (Phòng họp B9) <b>Chủ tọa:</b> PGS.TS. Lương Mai Anh; PGS.TS. Trương Thị Xuân Liên <b>Thư ký:</b> ThS. Nguyễn Thị Thu Phương, ThS. Vũ Lê Ngọc Lan</p>
13:30 – 13:50	<p><b>Bài báo cáo 1:</b> Cập nhật tình hình bệnh viêm gan vi rút trên toàn cầu, khu vực và Việt Nam: thách thức và giải pháp TS. Nguyễn Thị Thúy Vân <i>Tổ chức Y tế Thế giới tại Việt Nam</i></p>
13:30 – 13:50	<p><b>Bài báo cáo 1:</b> Hương tiếp cận Một sức khỏe trong nghiên cứu lây nhiễm vi sinh kháng thuốc giữa động vật và người ở các tỉnh phía nam Việt Nam GS. Ngô Thị Hoa – OUCRU</p>
13:30 – 13:50	<p><b>Bài báo cáo 1:</b> Quản lý chất lượng xét nghiệm theo ISO 15189 KS. Nguyễn Thị Hồng Nhung - Văn phòng Công nhận chất lượng (BOA)</p>
13:50 – 14:10	<p><b>Bài báo cáo 2:</b> Tỉ suất mới mắc của viêm gan hoạt động sau sinh ở phụ nữ mang thai nhiễm HBV mạn tại Bệnh viện Bệnh Nhiệt đới</p>
13:50 – 14:10	<p><b>Bài báo cáo 2:</b> Thực trạng quản lý và điều trị bệnh tăng huyết áp, đái tháo đường tại trạm y tế huyện Đất Đỏ, tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu năm 2023.</p>



	<p><i>ThS.BS. Phạm Trần Diệu Hiền</i> <i>Trường Đại học Y khoa Phạm Ngọc Thạch</i></p>	<p>Đánh giá miễn dịch bảo vệ của vắc xin phòng bệnh Cúm và các bệnh hô hấp khác <i>GS. Emanuele Montomoli</i> <i>Khoa Y học phân tử, Đại học Siena. Chủ tịch và sáng lập Viện sức khoẻ toàn cầu thuộc Đại học Siena</i></p>	<p><i>BS. Lê Ngọc Tú</i> <i>K.KSPNBT - Viện Pasteur TP HCM</i></p>
<p>14:10 – 14:30</p>	<p>Bài báo cáo 3: Dịch tễ học bệnh Đậu mùa khí ở Việt Nam <i>BS. Nguyễn Viết Thịnh</i> <i>K.KSPNBT - Viện Pasteur TP.HCM</i></p>	<p>Bài báo cáo 3: What are the vaccines currently being developed other than vaccines for respiratory pathogens? Các loại vắc xin mới nào đang được nghiên cứu hiện nay, ngoài các vắc xin phòng bệnh về hô hấp? <i>ThS.BS.Melvin Sanicas</i> <i>Tổ chức Exact Sciences International GmbH, Thụy Sĩ</i> <i>Hội đồng thẩm định và tư vấn Harvard Đánh giá toàn cầu, Hội Hoàng gia về Vệ sinh và Y học Nhiệt đới</i></p>	<p>Bài báo cáo 3: Phương pháp chẩn đoán Đậu mùa khí. <i>TS. Lê Hà Tâm Dương/ TS. Nguyễn Thị Yến Nhi</i> <i>K.VSMD - Viện Pasteur TP.HCM</i></p>
<p>14:30 – 14:50</p>	<p>Bài báo cáo 4: Immunogenicity of Mpox vaccine Kết quả sinh miễn dịch của vắc xin đậu mùa khí</p>	<p>Bài báo cáo 4: Nguy cơ xảy ra uốn ván sơ sinh từ việc di dân mùu sinh tại các tỉnh phía Nam.</p>	<p>Bài báo cáo 4: Phát hiện nhanh M-pox (Đậu mùa khí) bằng phương pháp khuếch đại vòng lặp (LAMP)</p>



	<p>PGS.TS.BS. Nguyen Luong Liem Binh Bệnh viện Paris và ANRS Pháp</p>	<p>BS. Trương Công Hiếu K.KSPNBT - Viện Pasteur TP. HCM</p>	<p>BSCKII. Lê Thanh Tân Viện Y học dự phòng Quân đội phía Nam</p>
14:50 – 15:10	<p>Giải lao</p> <p><b>Chủ tọa:</b> PGS.TS.BS. Đỗ Văn Dũng; TS.BS. Vladimir G Dedkov, <i>Thư ký:</i> ThS. Nguyễn Thị Thu Ngọc, ThS. Huỳnh Hoàng Khánh Thư</p>	<p>Giải lao</p> <p><b>Chủ tọa:</b> TS.BS. Viên Chinh Chiến; PGS.TS. Trần Ngọc Hữu <i>Thư ký:</i> ThS.BS. Nguyễn Minh Ngọc, BS. Đỗ Nông Xuân Mai</p>	<p>Giải lao</p> <p><b>Chủ tọa:</b> PGS.TS.BS. Cao Minh Nga; TS.BS. Trần Phúc Hậu <i>Thư ký:</i> TS. Nguyễn Thị Yên Nhi, TS.BS. Nguyễn Thanh Vũ</p>
15:10 – 15:30	<p>Bài báo cáo 5: Epidemiology of COVID-19 and mutational dynamics of the SARS-CoV-2 Omicron lineage in the Northwestern Federal District of Russia Dịch tễ học COVID-19 và động lực đột biến của dòng Omicron SARS-CoV-2 tại khu vực Tây Bắc Liên bang Nga</p> <p>TS. Anna Gladkikh, Trưởng phòng xét nghiệm giám sát di truyền phân tử, Viện Pasteur St.Peterburg, Nga</p>	<p>Bài báo cáo 5: Nghiên cứu kiến thức, thực hành tiêm chủng mở rộng cho trẻ dưới 1 tuổi của các bà mẹ có con từ 12 – 24 tháng tuổi tại huyện Chợ Mới, tỉnh An Giang năm 2021. BS. Từ Lan Vỹ Trung tâm Kiểm soát bệnh tật tỉnh An Giang</p>	<p>Bài báo cáo 5: Áp dụng six sigma đánh giá chất lượng xét nghiệm Sinh hóa tại phòng xét nghiệm LAM ThS Nguyễn Đức Trúc TT.XNYSHLS&amp;DVKHKKT - Viện Pasteur TP.HCM</p>
15:30 – 15:50	<p>Bài báo cáo 6:</p>	<p>Bài báo cáo 6:</p>	<p>Bài báo cáo 6:</p>

	<p>Bệnh Melioidosis (Whitmore) ở trẻ em tại Bệnh viện Nhi Đồng 2 Phạm Thái Sơn BV Nhi đồng 2 TPHCM</p>	<p>Ảnh hưởng của đại dịch COVID-19 lên khả năng sinh ESBL của Enterobacteriaceae. BS. Hà Thị Thảo Mai Trường Đại học Y Dược Cần Thơ</p>	<p>Thử nghiệm Comet phát hiện DNA tổn thương trên tế bào máu ngoại vi. ThS. Đỗ Thị Kim Yến K. ĐCĐTMD - Viện Pasteur TP.HCM</p>
15:50 – 16:10	<p>Bài báo cáo 7: Tỷ lệ đồng nhiễm HIV- Giang mai và các yếu tố liên quan ở nam quan hệ tình dục đồng giới tại Đồng bằng sông Cửu Long giai đoạn 2015-2022 BS. Lê Quang Thủ K.KSPNBT - Viện Pasteur TP.HCM</p>	<p>Bài báo cáo 7: Kiểu huyết thanh và đặc điểm kiểu hình, kiểu gen kháng kháng sinh của <i>Salmonella enterica</i> phân lập từ các vụ dịch và ca bệnh tiêu chảy rải rác tại khu vực phía Nam, 2011-2020. ThS. Nguyễn Hoàng Vũ K.VSMD - Viện Pasteur TP. HCM</p>	<p>Bài báo cáo 7: Một số yếu tố liên quan đến tình trạng thiếu kẽm ở trẻ 6-11 tháng tuổi tại huyện Quảng Xương, tỉnh Thanh Hóa, Việt Nam. TS. Phạm Văn Doanh Trường Đại học Sư phạm Kỹ thuật TP. HCM</p>
16:10 – 16:30	<p>Bài báo cáo 8: Đặc điểm dịch tễ học hội chứng Cúm tại khu vực phía Nam giai đoạn 2018 - 2023 BS. Hồ Ngọc Hiền Nhơn K.KSPNBT - Viện Pasteur TP.HCM</p>		
16:30 – 17:00	<p><b>Tổng kết và bế mạc</b> <b>Nhà Hội giảng</b> PGS.TS.BSCKII Nguyễn Vũ Trung</p>		

